
Dienststelle Asyl- und Flüchtlingswesen

Sozialdienst

Brünigstrasse 25
Postfach 2544
6002 Luzern
Telefon 041 469 41 41
Telefax 041 469 41 40
sozialdienst.daf@lu.ch
www.daf.lu.ch

Luzern, 16. März 2020 SAS

Wichtige Information: Eingeschränkter Betrieb des Sozialdienstes wegen des Coronavirus



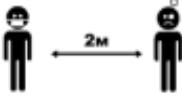




Sehr geehrte Damen und Herren

Die Zahl der Coronafälle nimmt in der Schweiz weiterhin zu. Zum Schutz der Bevölkerung haben der Bund und die Kantone verschiedene Massnahmen ergriffen.

Im ganzen Land ist das öffentliche Leben eingeschränkt. Soziale Kontakte sollen so gut wie möglich vermieden werden, um die Verbreitung des Virus zu verlangsamen.

Diese Massnahmen haben auch Auswirkungen auf den Betrieb der Dienststelle Asyl- und Flüchtlingswesen (DAF). Zum Schutz unserer Klientinnen und Klienten sowie zum Schutz der DAF-Mitarbeitenden wird der Kontakt zwischen Personen eingeschränkt.


Konkret bedeutet das für Sie:

	<p>ብቆጸራ ጥራት እ.ኹም ናብ ሶሻልዲንስት ክትመጹ ትኸእሉ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ብተለፎን ወይ ክእ በኢመኢይል ቆጸራ ሕዙ. ➤ ብእዝዩ ዝህውኹ ግሉዳይ ጥራይ ቆጸራ ሕተቱ. ➤ ብዘይ ቆጸራ ዝመጸ እይንቅበሎን.
	<p>ሕጻን ተተሰሚዕኩም ዝኸኹም ኮፍ በሉ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ተሥዒልኩም, ተረሰኢንኩም, ወይ ናይ ምትንፋስ ጸገም ምስዝህልወኩም; ናብ ሶሻልዲንስት እይትምጽኡ.
	<p>ተረሓሒቅኩም ደው በሉ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ቆጸራ ዘልለዎም ሰባት ኣብቲ ኣፍደገ ክጽበዩ ኣለዎም ስጋብ ብናይ ዳፍ ሰራሕተኛ ክእትዉ ዝፍቀደሎም. ➤ ኣብምጽባይ ይኹን ኣብቲ ዝርርብ ርሕቅ ክትበሉ ኣለኩም (ብውሑድ 2 ሜትር).
	<p>ወረቃቅትኹም ብፖስታ ለእኹዎ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ደብዳቤ ይኹን ዶኩመንት ኣብ ረሰፕሽ ወይ መቀበሊ ምሃብ እይክእልን. ➤ ዶኩመንትኹም (ንኣብነት ናይ ደመዎዝ ወረቀት ወይ ሎን ኣብረኽኩንግ) ወይ ብፖስታ ናብ ሶሻልዲንስት ለእኹዎ ወይ ክእ ኣብቲ ጥቃ መእተዊ ዘሎ ፖስታሳጥን ደርብዩዎ::
	<p>ሶሻልሓገዝ ኣብ ባንኪ ክለክቲኩም ኢዩ.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ኣቀዲምካ ሶሻልሓገዝ (ልቃሕ) ምኽፋል ኩልኩል ኢዩ. ገንዘብኩም ብጥንቃቄ ሕዝዎ ክሳብ መወዳእታ ወርሒ ክጽንሓኩም ክኸእል. ➤ ጥረገንዘብ መጻእካ ብእካል ምውሳድ ቀንሱ ኣሎቶጸራ ዝተገብረሎም ሰባት ጥራት ኢዮም ጥረገንዘብ ዝኸፈሎም ወይ ዝወሃቡ::
	<p>ብሰንኪ ኮረናቫይረስ ካብ ስራሕ ተወጺኹም ወይ ስራሕ ተቀንሲኩም ቀልጢፍኩም ሓብሩና:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ካብ ኣስራሒኹም ብጽሑፍ መረጋገጹ ሕተቱ.
	<p>ትምርቲ እሎ ግን ፍሑቅ ትምርቲ ወይ ኣብገዛ ትምርቲ ይበሃል.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ናይ ርሑቅ ትምርቲ ማለት: ቶም ቆልዑ ካብ መማህራኖም ዲዮገዛ ይወሃቦም ;ኩብሶም ኪኢሎም ከእ ኣብ ገዛ ይሰርሑዎ: ቶም መማህራን ቲዕዮገዛ ይቆጻጸርዎን ይእርምዎን:: ➤ ወለዲ ደቆም ኣቲ ዕዮገዛ ክሰርሑ ምክትታል ግዴትእም ኢዩ::

Falls es in den kommenden Tagen noch zu weiteren Einschränkungen kommt, informieren wir Sie wieder.

Wir bitten um Ihr Verständnis und danken Ihnen für das Einhalten dieser besonderen Massnahmen.

Freundliche Grüsse



Hans-Peter Danioth
Abteilungsleiter Sozialdienst

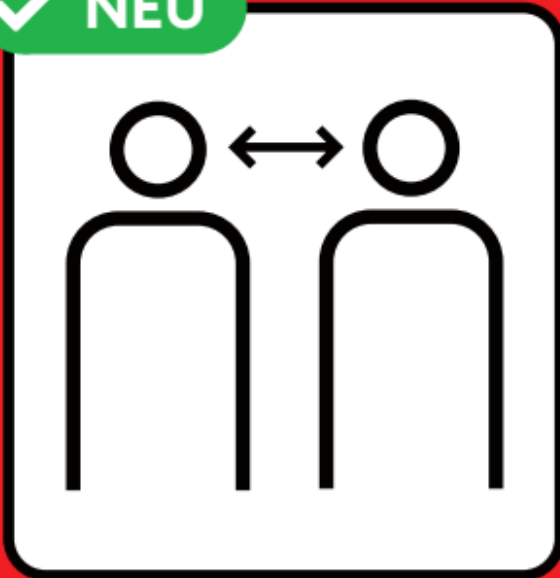
Beilage

- «So schützen wir uns» - Verhaltensregeln zum Schutz vor dem Coronavirus

SO SCHÜTZEN WIR UNS.



✓ NEU



Abstand halten.

Zum Beispiel:

- Ältere Menschen durch genügend Abstand schützen.
- Beim Anstehen Abstand halten.
- Bei Sitzungen Abstand halten.

WEITERHIN WICHTIG:



Gründlich
Hände waschen.



Hände schütteln
vermeiden.



In Taschentuch oder
Armbeuge husten und
niesen.



Bei Fieber und Husten
zu Hause bleiben.



Nur nach telefonischer Anmeldung
in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation